

## Periphrastic Examples

Definition: An anarthrous participle can be used with a verb of being (such as εἰμί or ὑπάρχω) to form a finite verbal idea. This participle is called periphrastic (per ... -phrās-tic) because it is a *round-about* way of saying what could be expressed by a single verb. As such, it more naturally corresponds to English: ἦν ἐσθίων means *he was eating*, just as ἤσθιεν does. This usage is common with the present participle and perfect participle, but does not with other tenses (Wallace: *Greek Grammar Beyond the Basics*, p.647)

<i>Finite verb of εἰμί</i>	+	<i>participle</i>	=	<i>Finite Tense Equivalent</i>	<i>English Example</i>
Present	+	Present	=	Present	<i>is going</i>
Imperfect	+	Present	=	Imperfect	<i>was going</i>
Future	+	Present	=	Future	<i>will be going</i>
Present	+	Perfect	=	Perfect	<i>is gone/has gone</i>
Imperfect	+	Perfect	=	Pluperfect	<i>had gone</i>

### ***Present Periphrastic: Present + Present Participle***

ἐστὶν προσαναπληροῦσα                      it is supplying (2 Cor 9:12)  
 εἰμί- 3-S,Pres,Act,Ind  
 προσαναπληρώω- F,N,S,Pres,Act,Ptc, *is supplying, filling up, replenishing*

ἐστὶν καρποφορούμενον                      it is bearing fruit (Col 1:6)  
 εἰμί- 3-S,Pres,Act,Ind  
 καρποφορέω- N,N,S,Pres,Mid,Ptc, *to bear fruit*

ἴσθι εὐνοῶν . . . ταχύ                      make friends quickly / settle matters quickly  
 εἰμί- 2-S,Pres,Act,Imprtv  
 εὐνοέω- M,N,S,Pres,Act,Ptc, *to think kindly of, i.e. to be favorable*

ὃ ἐστὶν μεθερμηνευόμενον                      Gross literal: *which is, being translated = which translated means/which means*  
 εἰμί- 3-S,Pres,Act,Ind  
 μεθερμηνεύω- N,N,S,Pres,Pass,Ptc, *to translate, to interpret*

### ***Imperfect Periphrastic: Imperfect + Present Participle***

ἦν διδάσκων                      he was teaching (Mark 1:22)  
 εἰμί- 3-S,Imprf,Act,Ind  
 διδάσκω- M,N,S,Pres,Act,Ptc, *I teach*

ἦσαν καθήμενοι εἰμί- 3-P,Imp,Act,Ind κάθημαι- M,N,P,Pres,Mid,Ptc, <i>I sit, I am seated</i>	they were sitting (Luke 5:17)
Ἦσαν ἀναβαίνοντες εἰμί- 3-P,Imp,Act,Ind ἀναβαίνω- M,N,P,Pres,Act,Ptc, <i>to go up, ascend</i>	they were going up (Mark 10:32)
ἦσαν ἀτενίζοντες αὐτῷ εἰμί- 3-P,Imp,Act,Ind ἀτενίζω- M,N,P,Pres,Act,Ptc, <i>to look fixedly, gaze</i>	the eyes (of all) were fixed on Him/The eyes (of everyone) were fastened on him

### ***Future Periphrastic: Future + Present Participle***

ὁ ἔσται καθήμενος εἰμί- 3-S,Fut,Mid,Ind κάθημαι- M,N,S,Pres,Mid,Ptc, <i>I sit, I am seated</i>	he will be seated (Luke 22:69)
οἱ ἀστέρες ἔσονται . . . πίπτοντες εἰμί- 3-P,Fut,Mid,Ind πίπτω- M,N,P,Pres,Act,Ptc, <i>to fall</i>	the stars will be falling (Mark 13:25)
ἔσεσθε λαλοῦντες εἰμί- 2-P,Fut,Mid,Ind λαλέω- M,N,P,Pres,Act,Ptc, <i>to talk</i>	you will be speaking (1 Cor 14:9)
ἔση σιωπῶν εἰμί- 2-S,Fut,Mid,Ind σιωπάω- M,N,S,Pres,Act,Ptc, <i>to be silent</i>	you will be silent (Luke 1:20)

### ***Perfect Periphrastic: Present + Perfect Participle***

ἔστιν γεγραμμένον εἰμί- 3-S,Pres,Act,Ind γράφω- N,N,S,Perf,Pass,Ptc, <i>I write</i>	it has been written (John 6:31)
ἃ οὐκ ἔστιν γεγραμμένα εἰμί- 3-S,Pres,Act,Ind γράφω- N,N,P,Perf,Pass,Ptc, <i>I write</i>	which have not been written (John 20:30)
ἀπεσταλμένους εἰμι εἰμί- 1-S,Pres,Act,Ind ἀποστέλλω- M,N,S,Perf,Pass,Ptc, <i>I send</i>	I have been sent (John 3:28)

